



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

mardi

06-10-2009

06-10-2009

voormiddag

matin

INHOUD

Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de stand van zaken in het strafonderzoek tegen rechter De Smedt van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen" (nr. 14574)

Sprekers: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de door de regering gevoerde verdediging in de zaak-Taxquet" (nr. 14581)

Sprekers: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de toenemende spanningen in Anderlecht" (nr. 14607)

Sprekers: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de beveiliging van het Brusselse justitiepaleis" (nr. 14633)

Sprekers: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Eric Libert aan de minister van Justitie over "de evolutie van het onderzoek aangaande de Bende van Nijvel" (nr. 14629)

Sprekers: **Éric Libert, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "de verantwoordelijkheid bij jonge asielzoekers" (nr. 15320)

Sprekers: **Peter Logghe, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de vergoeding van artsen door Justitie" (nr. 14664)

Sprekers: **Mia De Schamphelaere, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de eerder aangekondigde behandeling van rechtszaken via videoconferenties" (nr. 14689)

Sprekers: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Vraag van de heer Éric Libert aan de minister van Justitie over "de weigering van de politierechtbank te Vilvoorde om uitspraak te doen over een verzoek tot taalwijziging" (nr. 14698)

Sprekers: **Éric Libert, Stefaan De Clerck**,

SOMMAIRE

Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la situation en ce qui concerne l'instruction pénale à charge de M. De Smedt, juge au tribunal de première instance d'Anvers" (n° 14574)

Orateurs: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "le dispositif de défense adopté par le gouvernement dans l'affaire Taxquet" (n° 14581)

Orateurs: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "l'aggravation des tensions à Anderlecht" (n° 14607)

Orateurs: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la sécurisation du palais de justice de Bruxelles" (n° 14633)

Orateurs: **Renaat Landuyt, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Éric Libert au ministre de la Justice sur "l'évolution de l'enquête sur les tueries du Brabant" (n° 14629)

Orateurs: **Éric Libert, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "la responsabilité des jeunes demandeurs d'asile" (n° 15320)

Orateurs: **Peter Logghe, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "l'indemnisation de médecins par le département de la Justice" (n° 14664)

Orateurs: **Mia De Schamphelaere, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'annonce antérieure du traitement d'affaires judiciaires par vidéoconférence" (n° 14689)

Orateurs: **Bert Schoofs, Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

Question de M. Éric Libert au ministre de la Justice sur "le refus du tribunal de police de Vilvoorde de statuer sur une demande de changement de langue" (n° 14698)

Orateurs: **Éric Libert, Stefaan De Clerck**,

minister van Justitie		ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de plaatsen van imams" (nr. 14702) <i>Sprekers: Mia De Schamphelaere, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	11	Question de Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "les places d'imams" (n° 14702) <i>Orateurs: Mia De Schamphelaere, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	11
Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het verplichte KBO-nummer van verenigingen van mede-eigenaars" (nr. 14712) <i>Sprekers: Sonja Becq, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	12	Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le numéro BCE obligatoire pour les associations de copropriétaires" (n° 14712) <i>Orateurs: Sonja Becq, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	12
Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "de snelheidscontroles op de autosnelwegen" (nr. 14725)	13	- Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "les contrôles de vitesse sur les autoroutes" (n° 14725)	13
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "het verschil in vervolging in twee Limburgse gerechtelijke arrondissementen" (nr. 14738)	13	- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la politique de poursuites différente dans deux arrondissements judiciaires limbourgeois" (n° 14738)	13
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "het verschil in vervolging van snelheidsinbreuken naargelang van het gerechtelijk arrondissement waarin deze inbreuken worden gepleegd" (nr. 14782)	13	- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la différence de traitement des excès de vitesse selon l'arrondissement judiciaire où l'infraction est commise" (n° 14782)	13
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de verschillende wijze van vervolging van snelheidsovertredingen tussen de gerechtelijke arrondissementen Hasselt en Tongeren" (nr. 15050) <i>Sprekers: Valérie Déom, Raf Terwingen, Renaat Landuyt, Bert Schoofs, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	13	- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le traitement différent réservé aux excès de vitesse dans les arrondissements judiciaires de Hasselt et de Tongres" (n° 15050) <i>Orateurs: Valérie Déom, Raf Terwingen, Renaat Landuyt, Bert Schoofs, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	13
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de medische verzorging in de Belgische gevangenen" (nr. 14736) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	15	Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "les soins médicaux dans les prisons belges" (n° 14736) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	15
Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de stijging van de gerechtskosten" (nr. 14743) <i>Sprekers: Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	17	Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la hausse des frais de justice" (n° 14743) <i>Orateurs: Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	17
Samengevoegde vragen van	18	Questions jointes de	18
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Justitie over "jonge asielzoekers" (nr. 14660)	18	- M. Xavier Baeselen au ministre de la Justice sur "les jeunes demandeurs d'asile" (n° 14660)	18
- de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "de verantwoordelijkheid bij jonge asielzoekers" (nr. 15320) (voortzetting) <i>Sprekers: Stefaan De Clerck</i> , minister van	18	- M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "la responsabilité des jeunes demandeurs d'asile" (n° 15320) (continuation) <i>Orateurs: Stefaan De Clerck</i> , ministre de la	18

Justitie, **Peter Logghe**

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Justitie over "de achterstand in de behandeling van burgerrechtelijke opdrachten door de justitiehuisen" (nr. 14765)

Sprekers: **Hilde Vautmans**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Stefaan De Clerck**, minister van Justitie

Justice, **Peter Logghe**

Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Justice sur "l'arriéré dans la réalisation des missions de droit civil par les maisons de justice" (n° 14765)

Orateurs: **Hilde Vautmans**, président du groupe Open Vld, **Stefaan De Clerck**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 06 OKTOBER 2009

Voormiddag

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 06 OCTOBRE 2009

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.20 uur en voorgezeten door mevrouw Sonja Becq.

01 Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de stand van zaken in het strafonderzoek tegen rechter De Smedt van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen" (nr. 14574)

01.01 Renaat Landuyt (sp.a): Op 28 mei 2009 sprak rechter De Smedt van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een recidivist vrij omdat zijn vorige straf nog niet werd uitgevoerd. Hij werd daarom door de rechtbankvoorzitter weggehaald uit de correctionele kamer en behandelt nu de echtscheidingen. Op vraag van de minister aan het College van procureurs-generaal startte de procureur-generaal een strafonderzoek. Hoe ver staat dat strafonderzoek? Is er ook een tuchtrechtelijk onderzoek? Wanneer worden gevangenisstraffen van minder dan drie jaar wel uitgevoerd?

01.02 Minister **Stefaan De Clerck** (Nederlands): Het gerechtelijk onderzoek werd gestart op grond van rechtsweigeren en is afgerond. Het tuchtonderzoek werd door de rechtbankvoorzitter ingesteld op 30 juni 2009 en is nog niet afgesloten. Ik verwijs ten slotte naar de circulaire van 17 januari 2005 waarin de uitvoering van straffen van minder dan drie jaar gedetailleerd wordt beschreven.

01.03 Renaat Landuyt (sp.a): Men werkt dus nog steeds op basis van de circulaire van januari 2005. Het gerechtelijk onderzoek inzake rechter De Smedt is afgerond. Wordt hij verwezen naar de correctionele rechtbank? Is de minister op de hoogte van de timing van de verdere procedure?

01.04 Minister **Stefaan De Clerck** (Nederlands):

La réunion publique est ouverte à 10 h 20 par Mme Sonja Becq, présidente.

01 Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la situation en ce qui concerne l'instruction pénale à charge de M. De Smedt, juge au tribunal de première instance d'Anvers" (n° 14574)

01.01 Renaat Landuyt (sp.a) : Le 28 mai 2009, le juge De Smedt du tribunal de première instance d'Anvers a acquitté un récidiviste parce que sa peine précédente n'avait pas encore été exécutée. C'est la raison pour laquelle le juge a été écarté de la chambre correctionnelle par le président du tribunal et qu'il traite à présent des dossiers de divorce. À la suite d'une demande adressée en ce sens par le ministre au collège des procureurs généraux, le procureur général a ouvert une enquête pénale. Où en est cette enquête ? Une enquête disciplinaire est-elle également en cours ? Dans quels cas les peines de prison de moins de trois ans sont-elles effectivement exécutées ?

01.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais) : L'instruction judiciaire a été ouverte pour déni de justice et est aujourd'hui clôturée. L'enquête disciplinaire a été ouverte par le président du tribunal le 30 juin 2009 et n'est pas encore clôturée. Je me réfère enfin à la circulaire du 17 janvier 2005 qui décrit en détail l'exécution de peines de moins de trois ans.

01.03 Renaat Landuyt (sp.a) : On continue donc à se baser sur la circulaire de janvier 2005. L'instruction judiciaire à charge du juge De Smedt est clôturée. Sera-t-il renvoyé devant le tribunal correctionnel ? Le ministre connaît-il le calendrier de la suite de la procédure ?

01.04 Stefaan De Clerck, ministre (en

Dat is mij nog niet meegedeeld.

néerlandais) : Il ne m'a pas encore été communiqué.

01.05 Renaat Landuyt (sp.a): Ik zal hierop over een maand terugkomen, want dit is geen dossier om zomaar te laten liggen.

01.05 Renaat Landuyt (sp.a) : Je reviendrai sur cette question dans un mois, car il s'agit d'un dossier qui ne peut être laissé en suspens.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de door de regering gevoerde verdediging in de zaak-Taxquet" (nr. 14581)

02 Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "le dispositif de défense adopté par le gouvernement dans l'affaire Taxquet" (n° 14581)

02.01 Renaat Landuyt (sp.a): Sinds 13 januari 2009 moet elke assisenjury zijn uitspraak motiveren. Dat werd beslist door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens na een klacht van Richard Taxquet, die veroordeeld werd voor de moord op André Cools. De minister vroeg de verwijzing van deze zaak naar de Grote Kamer van voornoemd Hof. Er zou op 21 oktober 2009 over worden gepleit. Kwatongen beweren dat België in deze zaak - die op 13 januari 2009 uitmondde in een veroordeling van ons land - geen verdediging zou hebben gevoerd. Kan het Parlement inzage krijgen in de teksten die ter verdediging van de Belgische Staat werden neergelegd?

02.01 Renaat Landuyt (sp.a) : Depuis le 13 janvier 2009, tout jury d'assises est tenu de motiver ses jugements, conformément à la décision prise par la Cour européenne des Droits de l'Homme à la suite d'une plainte déposée par M. Richard Taxquet, condamné pour l'assassinat de M. André Cools. Le ministre a sollicité le renvoi de cette affaire devant la grande chambre de la Cour précitée, où l'affaire devrait être plaidée le 21 octobre 2009. Les mauvaises langues affirment que dans cette affaire – qui a débouché le 13 janvier 2009 sur une condamnation de notre pays - la Belgique n'aurait pas organisé sa défense. Le Parlement pourrait-il prendre connaissance des textes déposés pour la défense de l'État belge ?

02.02 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Afgezien van de procedures waarin de regering opteert voor een minnelijke schikking, worden voor elk verzoekschrift dat door het Europees Hof wordt meegedeeld de belangen van ons land wel degelijk verdedigd. Dat was ook het geval in de zaak-Taxquet, die leidde tot het arrest van 13 januari 2009. In dat arrest staat overigens expliciet welke argumenten de Belgische Staat in zijn verdediging opwierp. Dat er geen verdediging was, is dus onzin. De Belgische Staat heeft overigens op 8 april 2009 een verzoek tot verwijzing naar de Grote Kamer van het Europees Hof ingediend. Dat verzoek werd - en dat is uitzonderlijk - door het Europees Hof aanvaard. Onze conclusies werden op 14 augustus 2009 neergelegd. Op 21 oktober 2009 volgt een hoorzitting in Straatsburg.

02.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*) : Les intérêts de notre pays sont bel et bien défendus lors de chaque requête transmise par la Cour européenne, sauf lorsqu'il s'agit de procédures dans le cadre desquelles le gouvernement opte pour un règlement amiable. Ce principe a également été appliqué à l'affaire Taxquet qui a débouché sur l'arrêt du 13 janvier 2009. Il est absurde d'imaginer qu'aucune défense n'aurait été préparée, puisque l'arrêt mentionne explicitement les arguments développés par l'État belge dans le cadre de sa défense. De plus, le 8 avril 2009, l'État belge a introduit une demande de renvoi devant la grande chambre de la Cour européenne. Cette demande a par ailleurs été acceptée par la Cour, une décision aussi remarquable qu'exceptionnelle. Nous avons remis nos conclusions le 14 août 2009. Une audition suivra le 21 octobre 2009 à Strasbourg.

Betreffende het inzagerecht van parlementsleden in bestuursdocumenten van de uitvoerende macht verwijs ik naar het advies van de Raad van State betreffende het wetsvoorstel in dat verband. Hieruit blijkt dat zo een wettelijke bepaling waarbij aan de parlementsleden wordt toegestaan door de uitvoerende macht behandelde dossiers te raadplegen, ingaat tegen het beginsel van de

En ce qui concerne le droit de consultation de documents administratifs du pouvoir exécutif par les membres du Parlement, je vous renvoie à l'avis du Conseil d'État relatif à la proposition de loi déposée en ce sens. Il ressort de cet avis qu'une disposition légale qui permettrait aux membres du Parlement de consulter des dossiers traités par le pouvoir exécutif serait contraire au principe de séparation

scheiding der machten. Een recht op inzage van bestuursdocumenten kan slechts worden ingevoerd via een grondwetsherziening. Een parlamentslid dat inlichtingen wil over een specifiek dossier, kan zijn interpellatierecht uitoefenen en in geval van een ontoereikend antwoord kan het Parlement zijn vertrouwen intrekken. Een uitzondering daarop vormen de parlementaire onderzoekscommissies.

De verdediging van de Belgische Staat omvat vijf krachtlijnen. Het feit dat niet in een uitdrukkelijke motivering is voorzien, betekent niet dat de beslissing van de jury niet het resultaat is van een redenering. Artikel 342 van het Wetboek van strafvordering schrijft voor dat de wet geen rekenschap vraagt aan de gezworenen van de middelen waardoor zij tot hun overtuiging zijn gekomen.

Die overtuiging vormen de juryleden op basis van een debat waarbij zij de getuigen mogen ondervragen. Bewijselementen waarmee geen rekening mag worden gehouden, worden door de voorzitter van het assisenhof aangewezen. De Belgische assisenprocedure is conform de rechtspraak van het Europees Hof en zijn beslissingen in de zaken-Zarouali en -Papon, waardoor het louter beantwoorden van de vragen met 'ja' of 'neen' niet strijdig is met artikel 6 §1 van het EVRM, zolang de vragen maar voldoende duidelijk worden gesteld. De vragen die in de zaak-Taxquet werden gesteld, waren voldoende duidelijk en er werd nooit kritiek op geuit. De beslissing over de strafmaat werd bovendien wel gemotiveerd en die motivering was nooit het voorwerp van kritiek.

De zaak wordt dus op 21 oktober 2009 behandeld voor de Grote Kamer. Dat is niet alleen belangrijk voor de door ons gevoerde verdediging, maar vooral ook voor in de toekomst. Een grondig debat daarover in de Grote Kamer is nodig.

02.03 Renaat Landuyt (sp.a): Het principiële antwoord van de minister legt een democratisch deficit bloot: het Hof van Straatsburg oordeelt over een van de lidstaten, in zoverre zelfs dat de rechtsgang in die lidstaat beïnvloedt wordt. Een arrest wordt daardoor zwaarder dan een Europese richtlijn.

De verdediging die de Belgische Staat voert voor het Hof van Straatsburg, is niet zomaar een banale bestuurshandeling. Het antwoord van de minister op de vraag naar inzage in die verdediging, getuigt niet van een democratische reflex.

des pouvoirs. Le droit de consultation de documents administratifs ne peut être instauré que par le biais d'une révision de la Constitution. Le parlementaire désireux de s'informer d'un dossier spécifique peut user de son droit d'interpellation. Si la réponse est jugée insuffisante, le Parlement peut toujours retirer sa confiance au ministre interpellé. Les commissions d'enquête parlementaires constituent une exception à cette règle.

La défense de l'État belge s'articule autour de cinq axes principaux. L'absence de motivation expresse ne signifie pas pour autant que la décision du jury ne serait pas le fruit d'un raisonnement. L'article 342 du Code d'instruction criminelle dispose que la loi ne demande pas compte aux jurés des moyens par lesquels ils se sont convaincus.

Les membres du jury se forment leur conviction sur la base d'un débat au cours duquel ils peuvent interroger les témoins. Les éléments de preuve qui ne peuvent être pris en considération sont indiqués par le président de la cour d'assises. La procédure d'assises belge est conforme à la jurisprudence de la Cour européenne et aux décisions arrêtées dans les dossiers Zarouali et Papon. Dès lors, répondre par un simple 'oui' ou 'non' aux questions n'est pas en contradiction avec l'article 6 §1 de la CEDH, pour autant que les questions soient formulées de manière suffisamment claire. Les questions posées dans l'affaire Taxquet étaient suffisamment claires et aucune objection n'a été émise. La décision relative au degré de la peine a néanmoins été correctement motivée et cette motivation n'a jamais fait l'objet de critiques.

L'affaire sera donc examinée le 21 octobre 2009 par la grande chambre. Ce dossier est important non seulement pour notre défense mais surtout pour l'avenir. Un débat approfondi à ce sujet doit être tenu au sein de la grande chambre.

02.03 Renaat Landuyt (sp.a): La réponse de principe du ministre révèle un déficit démocratique : la Cour de Strasbourg se prononce sur un État membre, au point d'influencer la procédure judiciaire dans cet État membre. Un arrêt acquiert ainsi plus de poids qu'une directive européenne.

La défense menée par l'État belge devant la Cour de Strasbourg n'est pas un acte administratif banal. La réponse du ministre relative à l'obtention d'un droit de regard dans cette défense ne témoigne pas d'un réflexe démocratique.

In dit specifieke arrest worden de beweringen van kwatongen niet echt tegengesproken. Ik vraag me echt af hoe de verdediging is verlopen. Ik ben bezorgd over de lichtheid waarmee dit dossier is behandeld. Ik vraag de minister opnieuw om het verzoekschrift aan de commissie te bezorgen en het wantrouwen te laten varen.

02.04 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Ik heb altijd sympathie voor vragen naar inzage. Maar het is een zaak van de uitvoerende macht om haar bestuursdaden te organiseren om de belangen van het land te verdedigen. Het is niet haalbaar om over elk verzoekschrift een debat te voeren. Het kan niet de bedoeling zijn een parlementaire controle tot op het niveau van elk stuk in te voeren en zo de verantwoordelijkheid van de uitvoerende macht te hinderen. Over die grenzen van de controle moet worden nagedacht. Een controle post factum is veel gemakkelijker en de arresten zijn hoe dan ook publiek.

02.05 **Renaat Landuyt** (sp.a): Dit arrest is bepalend voor het voortbestaan van onze assisenprocedure. Ik begrijp de beperkende reflex van de minister niet. Er zijn toch niet zoveel procedures voor het Hof van Straatsburg dat die niet transparanter zouden kunnen worden gevoerd?

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de toenemende spanningen in Anderlecht"** (nr. 14607)

03.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): In augustus is het in de Anderlechtse wijken meermaals tot conflicten gekomen tussen de politie en groepjes jongeren. Jongeren lokten de politiewagens doorgaans in een hinderlaag om ze vervolgens te bekogelen. Dit doet denken aan de rellen van mei van vorig jaar. Minister Vandeuren schoof toen het zonale veiligheidsplan als antwoord naar voren.

Hoeveel incidenten vonden er de afgelopen weken plaats? Wat was de precieze aanleiding? Hoeveel daders werden al opgepakt of vervolgd? Welke vervolgingsstrategie volgt het parket? Is er een specifiek beleid voor de Brusselse onveilige wijken? Hoe speelt het zonale veiligheidsplan in op deze problemen en volstaat het om de problemen aan te pakken? Wat zal er nog worden ondernomen om de situatie onder controle te krijgen?

Cet arrêt spécifique ne contredit pas vraiment les affirmations des mauvaises langues. Je me demande vraiment comment la défense a été organisée. La légèreté avec laquelle ce dossier a été traité me préoccupe. Je demande une fois de plus au ministre de transmettre la requête à la commission et de dissiper toute méfiance.

02.04 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*) : J'éprouve toujours de la sympathie pour des demandes de consultation. Mais il appartient au pouvoir exécutif d'organiser ses actes administratifs en vue de défendre les intérêts du pays. Il est impossible de mener un débat sur chaque requête. L'objectif ne peut consister à instaurer un contrôle parlementaire au niveau de chaque pièce du dossier et à entraver ainsi la responsabilité du pouvoir exécutif. Les limites du contrôle devront faire l'objet d'une réflexion. Il est beaucoup plus aisé d'effectuer un contrôle a posteriori et les arrêts sont en tout état de cause publics.

02.05 **Renaat Landuyt** (sp.a) : Cet arrêt est déterminant pour la pérennité de notre procédure d'assises. Je ne comprends pas les réticences du ministre. Le nombre de procédures devant la Cour de Strasbourg n'étant tout de même pas si important, celles-ci ne pourraient-elles être menées de manière plus transparente ?

L'incident est clos.

03 **Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "l'aggravation des tensions à Anderlecht"** (n° 14607)

03.01 **Renaat Landuyt** (sp.a) : En août dernier, dans certains quartiers d'Anderlecht, des conflits ont éclaté à plusieurs reprises entre la police et des groupes de jeunes. Le plus souvent, ces jeunes attiraient des voitures de police dans des traquenards avant de les prendre comme cibles. Ces faits nous rappellent les émeutes survenues en mai de l'an dernier. À l'époque, le ministre Vandeuren avait avancé le plan zonal de sécurité en guise de réponse.

Combien d'incidents ont eu lieu ces dernières semaines ? Quelle en était la cause précise ? Combien de fauteurs de troubles ont déjà été arrêtés ou poursuivis ? Quelle est la stratégie du parquet en matière de poursuites ? Les quartiers à risques sont-ils l'objet d'une politique spécifique ? Quelle réponse le plan zonal de sécurité apporte-t-il et est-ce suffisant pour s'attaquer aux problèmes ? Quelles autres initiatives seront encore prises pour maîtriser la situation ?

03.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De gemoederen in Anderlecht zijn soms verhit, maar de vergelijking met de rellen van mei 2008 gaat niet op: het ging toen om een confrontatie tussen gewelddadige voetbalsupporters en jongeren in een verkrachtingszaak. Sinds een paar maanden is de spanning tussen vooral allochtone jongeren en de ordediensten in Molenbeek duidelijk gestegen. Meestal gaat het om reacties op het aanhouden van een dader of de aanpak van gerechtelijke feiten, die dan aanleiding geven tot wraakacties.

De politiediensten en het gerecht volgen de situatie samen nauwgezet op, wat een snelle gerechtelijke vervolging garandeert. Uit een analyse van het dossier-Molenbeek bleek dat de tussenkomsten van het parket door alle deelnemers positief werden geëvalueerd.

Het zonale veiligheidsplan en zijn actieplannen voor straatcriminaliteit, jeugddelinquentie, stadsbendes, hangjongeren en aantasting van het openbare gezag werden onder meer opgesteld om een antwoord te kunnen bieden op dit soort van problemen. Het veiligheidsplan loopt over vier jaar. De eerste officiële evaluatie zal plaatsvinden in 2010.

Het gaat om een geïntegreerde werking op lange termijn om de oorzaken op te sporen en aan te pakken. Er is echter geen pasklare oplossing: de incidenten doen zich steeds op verschillende plaatsen voor en verschillen van aard, zodat de strategie altijd weer moet worden aangepast. Er zijn geregeld vergaderingen van de preventiediensten en de politiediensten, en van de politiediensten en het parket. In probleemwijken wordt preventief een beroep gedaan op wijzen en ouderen. De wijkpolitie tracht via een positieve dialoog de rust te bewerkstelligen. Doorlopend worden ook beveiligingsacties georganiseerd om de spanning te laten afnemen.

Vrijdag vond hierover nog een vergadering plaats met alle politiediensten en de minister van Binnenlandse Zaken, in aanwezigheid van mensen van mijn kabinet. Vanmiddag heb ik een overleg met de minister van Binnenlandse Zaken om te kijken hoe we systematisch een correct en niet eenzijdig antwoord kunnen geven op de onlusten met jongeren. Er zal wellicht op vraag van de Brusselse gemeenten worden overgegaan tot het installeren van een equipe van vijftig inzetbare mensen.

03.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): S'il est vrai que les esprits s'échauffent parfois à Anderlecht, la comparaison avec les émeutes de mai 2008 ne tient pas : à l'époque, il s'agissait d'un conflit entre de violents supporters de football et des jeunes dans le cadre d'une affaire de viol. Depuis quelques mois, la tension a augmenté sensiblement entre des jeunes d'origine allochtone, surtout, et les services chargés du maintien de l'ordre à Molenbeek. Il s'agit le plus souvent de réactions à des arrestations ou à des opérations contre des faits répréhensibles, qui donnent lieu à des actions de vengeance.

Tant les services de police que les autorités judiciaires suivent la situation de très près, ce qui garantit des poursuites judiciaires rapides. Il ressort de l'analyse du dossier concernant Molenbeek que tous les acteurs ont évalué positivement les interventions du parquet.

Le plan zonal de sécurité et les plans d'action contre la criminalité urbaine, la délinquance juvénile, les bandes urbaines, les jeunes désœuvrés et les atteintes contre l'autorité publique ont notamment été établis dans le but de remédier à ce type de problèmes. Le plan de sécurité s'étend sur une période de quatre ans et la première évaluation officielle aura lieu en 2010.

Le plan prévoit une action intégrée à long terme pour déceler et remédier aux différentes causes des problèmes. Il n'existe toutefois pas de solution toute faite : les incidents se produisent toujours à des endroits différents et sont de natures diverses, de sorte que la stratégie doit constamment être adaptée. Des réunions ont régulièrement lieu entre les services de prévention et les services de police et entre les services de police et le parquet. Dans les quartiers à problèmes, on recourt préventivement à l'aide des « sages » et des anciens. La police de quartier tente de maintenir le calme par le biais d'un dialogue positif. En outre, des actions de sécurisation sont continuellement organisées pour apaiser les tensions.

Une réunion à ce sujet a encore eu lieu vendredi, avec l'ensemble des services de police et la ministre de l'Intérieur, en présence de collaborateurs de mon cabinet. Cet après-midi, je rencontrerai la ministre de l'Intérieur pour examiner comment fournir systématiquement une réponse correcte et équilibrée aux troubles causés par les jeunes. Il est probable qu'à la demande des communes bruxelloises, il sera procédé à l'installation d'une équipe de cinquante personnes mobilisables.

03.03 **Renaat Landuyt** (sp.a): Was deze beslissing nog niet genomen?

03.04 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Er is een principiële regeringsbeslissing, maar de modaliteiten voor rekrutering en dergelijke moeten nog definitief vastgelegd worden.

Het incident is gesloten.

04 **Vraag van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de beveiliging van het Brusselse justitiepaleis" (nr. 14633)**

04.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): In de vergadering van onze commissie van 28 augustus liet de minister een studie uitdelen in verband met de beveiliging van het Justitiepaleis van Brussel. Deze studie was uitgevoerd door een privéfirma. Wie heeft deze studie besteld, hoeveel heeft zij gekost en op basis van welke criteria werd deze overheidsopdracht aan de betrokken firma gegund?

Ik heb ook vernomen dat het Justitiepaleis 32 uitgangen telt en dat het moeilijk zou zijn om dit aantal te herleiden tot vier. Ik vermoed dat dit vooral te maken heeft met gemakzucht van het personeel. Klopt het dat het aantal uitgangen de voornaamste hinderpaal is voor een goede beveiliging van het gebouw?

04.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De studie werd besteld door de Regie der Gebouwen. Voor de vragen daaromtrent moet ik dus verwijzen naar de bevoegde minister. De studie is wel het resultaat van een werkgroep over de beveiliging van het Justitiepaleis die begin dit jaar werd opgericht en waarin vertegenwoordigers zaten van de Regie, de FOD Justitie, de politie en de magistratuur. In de studie worden er zestig concrete maatregelen voorgesteld, maar de haalbaarheid daarvan bleef een vraagteken. Daarom werd er naar aanleiding van de incidenten van deze zomer een opvolgingsstudie besteld naar de haalbaarheid en de kostprijs van een *box in a box*-oplossing.

04.03 **Renaat Landuyt** (sp.a): Ik kijk uit naar de resultaten van die studie.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van de heer Eric Libert aan de minister van Justitie over "de evolutie van het onderzoek aangaande de Bende van Nijvel" (nr. 14629)**

03.03 **Renaat Landuyt** (sp.a): Cette décision n'avait-elle pas encore été prise ?

03.04 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Une décision de principe a été prise par le gouvernement, mais les modalités de recrutement, etc. doivent encore être arrêtées.

L'incident est clos.

04 **Question de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la sécurisation du palais de justice de Bruxelles" (n° 14633)**

04.01 **Renaat Landuyt** (sp.a): Lors de la réunion de notre commission le 28 août, le ministre a fait distribuer une étude relative à la sécurisation du palais de justice de Bruxelles. Cette étude a été réalisée par une société privée. Qui a commandé cette étude ? Combien a-t-elle coûté ? Sur la base de quels critères le marché public y afférent a-t-il été attribué à cette société privée ?

J'ai également appris que le palais de justice compte trente-deux sorties et qu'il serait difficile de ramener ce nombre à quatre. Je présume que cela est dû essentiellement au fait que le personnel aurait la vie moins facile avec quatre sorties. Est-il exact que le nombre de sorties constitue le principal obstacle à une bonne sécurisation du palais de justice ?

04.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): L'étude a été commandée par la Régie des Bâtiments. Pour les questions à ce sujet, je vous renvoie donc au ministre compétent. L'étude a été réalisée par un groupe de travail qui s'est penché sur la sécurisation des palais de justice, mis sur pied au début de cette année et composé de représentants de la Régie, du SPF Justice, de la police et de la magistrature. L'étude préconise soixante mesures concrètes dont la faisabilité n'est toutefois pas établie. Dès lors, à la suite des incidents de cet été, j'ai commandé une étude de suivi quant à la faisabilité et au coût d'une solution *box-in-a-box*.

04.03 **Renaat Landuyt** (sp.a): Je prendrai connaissance avec intérêt des résultats de cette étude.

L'incident est clos.

05 **Question de M. Éric Libert au ministre de la Justice sur "l'évolution de l'enquête sur les tueries du Brabant" (n° 14629)**

05.01 **Éric Libert** (MR): In antwoord op een schriftelijke vraag over het onderzoek naar de Bende van Nijvel, een vraag van volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud d.d. 21 mei 2008 (zie *Vragen en Antwoorden*, 52/23, blz. 5202-5204), gaf uw voorganger aan dat de autoriteiten vastberaden waren het onderzoek zo lang als nodig voort te zetten.

In het boek *De Bende van Nijvel* van de journalist Guy Bouten worden een aantal nieuwe feiten bekendgemaakt. Bouten voert een gepensioneerde kolonel van de militaire inlichtingendienst op die concrete bewijzen zou hebben aangaande de identiteit van de Bende van Nijvel en die informatie zou verstrekken in ruil voor 500.000 euro.

Wat is, gelet op de nakende verjaring van de feiten, de huidige stand van het onderzoek? Over welke personele middelen beschikt de onderzoekscel? Wordt er binnenkort een nieuw rapport van de *profiler* verwacht? Was er in dit dossier al eerder sprake van getuigenissen waarvoor er een financiële tegenprestatie werd gevraagd? Zo ja, hoe werden die behandeld? Heeft het gerecht toch contact gehad met die gepensioneerde kolonel? Zo ja, is de wet van 7 juli 2002 met betrekking tot de bescherming van bedreigde getuigen van toepassing op die persoon?

05.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Frans*): De verschillende denkpistes worden nog altijd onderzocht, en er worden verscheidene internationale rogatoire commissies voorbereid.

De onderzoekscel bestaat vandaag uit negen onderzoekers.

Een aanvullend rapport van de *profiler* wordt nu bestudeerd door de Amerikaanse diensten.

Diverse keren hebben personen die de beloning van de Delhaize wilden opstrijken, beweerd dat ze over cruciale informatie beschikten. Geen van hen kon echter een nieuw licht op de zaak werpen. De persoon over wie u sprak, geniet geen bescherming en bleek uiteindelijk het onderzoek niet vooruit te kunnen helpen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "de verantwoordelijkheid bij jonge asielzoekers" (nr. 15320)

05.01 **Éric Libert** (MR): En réponse à une question écrite du député Éric Thiébaud du 21 mai 2008 à ce sujet (voir *Questions et réponses écrites*, 52/23, p. 5202-5204), votre prédécesseur avait indiqué que les autorités étaient résolues à continuer les recherches aussi longtemps qu'il le faudrait.

Des éléments nouveaux ont été publiés dans le livre *De bende van Nijvel* du journaliste Guy Bouten, qui évoque un colonel à la retraite du service de renseignement militaire qui aurait des preuves tangibles de l'identité des tueurs du Brabant et monnaierait cette information pour 500.000 euros.

Quel est l'état actuel de l'enquête, au vu du rapprochement de la prescription des faits? Quels sont les moyens humains dont dispose la cellule d'enquête? Un nouveau rapport de la profileuse est-il attendu prochainement? D'autres témoignages de ce type, impliquant des contributions financières, ont-ils déjà été constatés dans ce dossier? Dans l'affirmative, quel traitement leur a-t-il été réservé? Des contacts on-ils néanmoins été entrepris par les autorités judiciaires avec ce colonel à la retraite? Dans l'affirmative, cette personne fait-elle l'objet de l'application de la loi du 7 juillet 2002 relative à la protection des témoins menacés?

05.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en français*): Les différentes pistes sont toujours en cours d'exploitation et plusieurs commissions rogatoires internationales sont en cours de préparation.

La cellule est actuellement composée de neuf enquêteurs.

Un rapport complémentaire de la profileuse est actuellement à l'étude dans les services américains.

À plusieurs reprises, des personnes souhaitant pouvoir bénéficier de la prime fixée par Delhaize ont prétendu détenir des informations prépondérantes. Il s'est avéré qu'aucune de celles-ci n'était en mesure de fournir des éléments nouveaux. La personne dont question ne fait pas l'objet d'une protection et n'a pu, après vérification, apporter une quelconque aide à l'enquête.

L'incident est clos.

06 Question de M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "la responsabilité des jeunes demandeurs d'asile" (n° 15320)

06.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Het OCMW van Waregem plaatste onlangs vier onbegeleide minderjarige asielzoekers in een huis. Op termijn zouden er nog drie bijkomen. 's Nachts en in het weekend zullen deze jongeren helemaal alleen zijn. Wie is verantwoordelijk voor schade die zij zouden kunnen aanrichten? Klopt het dat er een verzekering werd afgesloten voor elke minderjarige? Wie is de verzekeringnemer en wie betaalt de premie? Wat als de verzekeringsmaatschappij betaalde schadevergoedingen wil terugvorderen wegens verzwarende omstandigheden? Wat met de strafrechtelijke verantwoordelijkheid? Kan het OCMW als voogd van deze kinderen mede verantwoordelijk gesteld worden?

06.02 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Ik stel vast dat ik enkel een antwoord bij heb op de algemene vragen van de heer Baeselen omtrent dezelfde problematiek. Ik laat contact opnemen met mijn kabinet zodat ik straks een antwoord kan verschaffen op de meer specifieke vragen.

06.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Daar heb ik geen bezwaar tegen als ik het antwoord binnen een half uur kan krijgen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de vergoeding van artsen door Justitie" (nr. 14664)

07.01 Mia De Schamphelaere (CD&V): Artsen worden op alle mogelijke momenten van de dag of de nacht opgeroepen om bloedstalen af te nemen van dronken chauffeurs. Daartoe moeten ze vaak verre verplaatsingen maken en dan nog worden ze vergoed volgens het minimumtarief van een gewoon huisbezoek. Bovendien moeten ze dan nog een jaar of langer wachten op de uitbetaling van de vergoeding. Zal dit tarief worden aangepast en kan deze bevoegdheid eventueel worden overgeheveld naar Financiën, die het bedrag toch moet invorderen van de chauffeur?

07.02 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): De forfaitaire tarieven voor het nemen van stalen worden telkens op 1 januari geïndexeerd volgens de consumptie-index. Prestaties tussen 20.00 uur en 8.00 uur, tijdens het weekend of op feestdagen worden dubbel vergoed. Een ontwerp van KB met

06.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Le CPAS de Waregem a récemment installé quatre demandeurs d'asile mineurs non accompagnés dans une maison. Trois autres demandeurs d'asile devaient les y rejoindre à terme. La nuit et pendant les week-ends, ces jeunes seront entièrement seuls. Qui sera responsable des dégâts qu'ils pourraient occasionner? Est-il exact qu'une assurance a été contractée pour chaque mineur? Qui en est le preneur et qui paie la prime? Quid si la compagnie d'assurances, en cas d'indemnisation, entend récupérer le montant versé en invoquant des circonstances aggravantes? Qu'en est-il de la responsabilité pénale? Le CPAS peut-il être considéré comme coresponsable dans la mesure où il exerce la tutelle sur les enfants en question?

06.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Je constate que je n'ai en ma possession qu'une réponse aux questions générales qui ont été posées par M. Baeselen au sujet du même problème. Je demanderai qu'on contacte mon cabinet pour que je puisse répondre un peu plus tard aux questions spécifiques.

06.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Si je peux disposer de cette réponse dans une demi-heure au plus tard, je n'y vois pas d'inconvénient.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "l'indemnisation de médecins par le département de la Justice" (n° 14664)

07.01 Mia De Schamphelaere (CD&V): Les médecins sont appelés à toute heure du jour et de la nuit pour effectuer une prise de sang auprès de conducteurs ivres. Ils doivent souvent effectuer de longs déplacements pour ce faire et sont en outre rémunérés au tarif minimum d'une visite à domicile ordinaire. Par ailleurs, l'indemnité leur est parfois versée un an après les faits, voire davantage. Ce tarif sera-t-il adapté et cette compétence pourrait-elle éventuellement être transférée au département des Finances, qui est de toute manière amené à récupérer le montant en question auprès du conducteur?

07.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Les tarifs forfaitaires pour les prises de sang sont systématiquement indexés au 1^{er} janvier sur la base de l'indice des prix à la consommation. Pour les prestations effectuées entre 20.00 heures et 8.00 heures, pendant le

betrekking tot een algemeen reglement op de gerechtskosten is nu voorgelegd voor advies aan de Raad van State, waarbij specifieke tarieven worden voorgesteld in akkoord met de Orde van Geneesheren. In dit KB heb ik weinig rekening gehouden met de geciteerde bijzondere problematiek. In de wetgeving en reglementering inzake de recuperatie van de kosten bij de veroordeelde is niets bepaald over een overheveling van de bevoegdheid.

07.03 Mia De Schamphelaere (CD&V): Tegen wanneer zou het KB in kwestie zijn goedgekeurd?

07.04 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Ik wacht op het advies van de Raad van State. De toepassing daarna van de nieuwe tarieven is een kwestie van weken.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de eerder aangekondigde behandeling van rechtszaken via videoconferenties" (nr. 14689)

08.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): De voorganger van de minister kondigde de behandeling aan van rechtszaken via videoconferenties, waardoor verplaatsingen konden worden vermeden. Ook voor burgerlijke zaken zou dit systeem kunnen worden gebruikt. Hoe ver staat het met dit project? Zijn er proefprojecten opgestart? Met welk resultaat? Destijds was gezegd dat de commissie een dergelijke conferentie zou kunnen bijwonen, wat niet is gebeurd. Plant de minister nog steeds een ruimere invoering van dit systeem en volgens welke planning in de tijd? Hoeveel bedraagt het budget voor dit project?

08.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De technische mogelijkheden, die zeer uitgebreid zijn, worden momenteel nog onderzocht, aangezien we volgens de noden nagaan waar en met welke toepassingen we dit systeem prioritair zouden gebruiken. Het is alleszins een waardevol experiment waarmee ik principieel verder wil gaan. Het gaat hier om veel meer dan de loutere aankoop van materiaal, gezien het belangrijke organisatorische aspect. Er is noch in de begroting van 2009, noch in het begrotingsvoorstel van 2010 ruimte voorzien voor deze uitgaven, die potentieel zeer hoog kunnen zijn. Wij willen deze procedure vooral verder onderzoeken voor strafrechtelijke procedures, met het oog op de beheersing van de gerechtskosten. Ik sta persoonlijk zeer positief

week-end ou les jours fériés l'indemnité est doublée. Un projet d'arrêté royal portant règlement général des frais de justice a été soumis pour avis au Conseil d'État. Des tarifs spécifiques sont proposés dans ce projet en accord avec l'Ordre des médecins. Cet arrêté royal ne prend pas vraiment en considération la problématique particulière citée. Dans la législation et la réglementation relative à la récupération des frais auprès de la personne condamnée, aucune disposition ne prévoit un transfert de compétence.

07.03 Mia De Schamphelaere (CD&V): Quand l'arrêté royal en question sera-t-il adopté ?

07.04 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): J'attends l'avis du Conseil d'État. Les nouveaux tarifs devraient ensuite être d'application dans un délai de quelques semaines.

L'incident est clos.

08 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'annonce antérieure du traitement d'affaires judiciaires par vidéoconférence" (n° 14689)

08.01 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Le prédécesseur du ministre avait annoncé que l'on pourrait désormais recourir au procédé de la vidéoconférence dans le cadre de certains procès, ce qui permettrait d'éviter des déplacements. Ce procédé pourrait aussi être utilisé en matière civile. Où en est ce projet ? Des projets pilotes ont-ils été lancés ? À quel résultat ont-ils abouti ? Il avait été dit à l'époque que notre commission pourrait assister à une vidéoconférence. Or il n'en a rien été. Le ministre envisage-t-il toujours d'étendre le champ d'application de ce procédé et suivant quel calendrier ? À combien se monte le budget destiné au financement de ce projet ?

08.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): L'étude des moyens techniques, qui sont très étendus, n'est pas encore achevée à l'heure où nous parlons. Nous cherchons en effet à définir les besoins existants en la matière et à déterminer dans quels secteurs et avec quelles applications nous pourrions utiliser ce procédé par priorité. Quoi qu'il en soit, il s'agit d'une expérience très intéressante que par principe je souhaite poursuivre. L'enjeu va bien au-delà du simple achat de matériel compte tenu de l'importance de l'aspect organisationnel. Les crédits nécessaires pour couvrir ces dépenses, qui potentiellement pourraient atteindre des montants très importants, n'ont été inscrits ni dans le budget 2009 ni dans la proposition de budget 2010. Si nous voulons

tegenover videoconferenties, die ook meerwaarden kunnen opleveren op andere niveaus van de strafrechtelijke procedure. Daartoe is echter wetgevend werk nodig en dat zal verder moeten worden voorbereid.

08.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Er is geen planning in de tijd en de budgetten liggen nog niet vast. Dat is jammer, omdat de voorganger van de minister dit project toch had aangekondigd als een wezenlijk onderdeel van zijn plannen. Uit de woorden van de minister maak ik op dat het nog lang zal duren voor we in deze tot concrete resultaten zullen komen.

Ook merk ik dat er sprake zou zijn van een beperking tot strafrechtelijke zaken. Is het mogelijk om als parlements lid een dergelijke zitting bij te wonen?

08.04 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): We kunnen voor de commissie zeker een bezoek aan Hasselt of Antwerpen organiseren.

De **voorzitter**: We zullen nagaan of daartoe een algemene vraag bestaat, misschien in een ruimer kader dan een videoconferentie.

08.05 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): We kunnen ook de nieuwe gevangenis van Tongeren bezoeken.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Éric Libert aan de minister van Justitie over "de weigering van de politierechtbank te Vilvoorde om uitspraak te doen over een verzoek tot taalwijziging" (nr. 14698)

09.01 Éric Libert (MR): Niettegenstaande de bepalingen van artikel 16, §2, van de wet van 15 juni 1935 zou de politierechtbank van Vilvoorde eind juni geweigerd hebben uitspraak te doen over een aanvraag tot voortzetting van de rechtspleging in de andere taal. Bent u op de hoogte van het bestaan van dergelijke uitspraken? Welke maatregelen zal u nemen opdat de wet van 1935 zou worden nageleefd?

09.02 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Ik ben niet op de hoogte van deze toepassing van het recht. Het staat niet aan mij om in te grijpen.

poursuivre l'examen de ce procédé, c'est essentiellement en vue de l'utiliser dans le cadre de procédures pénales, afin de maîtriser les frais de justice. Personnellement, je suis très favorable aux vidéoconférences car elles sont de nature à représenter une plus-value à d'autres niveaux de la procédure pénale. À cette fin, il est toutefois nécessaire de légiférer, ce qui nécessitera une préparation soutenue.

08.03 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Aucune planification n'a été prévue et les budgets n'ont pas encore été arrêtés. C'est dommage car le prédécesseur du ministre avait parlé, au sujet de ce procédé, de composante fondamentale de ses projets. Je déduis de la réponse ministérielle qu'en la matière, des résultats tangibles ne seront pas engrangés avant longtemps.

Je constate également que ce projet serait limité aux affaires pénales. Serait-il possible, en tant que parlementaire, d'assister à une telle audience ?

08.04 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Il est certainement possible d'organiser une visite de la commission aux bâtiments judiciaires à Hasselt ou à Anvers.

Le **président**: Nous vérifierons si suffisamment de personnes sont intéressées, peut-être dans un cadre plus large que celui d'une vidéoconférence.

08.05 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Nous pourrions également visiter la nouvelle prison de Tongres.

L'incident est clos.

09 Question de M. Éric Libert au ministre de la Justice sur "le refus du tribunal de police de Vilvorde de statuer sur une demande de changement de langue" (n° 14698)

09.01 Éric Libert (MR): Contrairement à l'article 16 §2 de la loi du 15 juin 1935, le tribunal de police de Vilvorde aurait, fin juin, refusé de statuer sur une demande de changement de langue de la procédure. Avez-vous connaissance de pareils jugements? Quelles mesures comptez-vous prendre pour faire respecter cette loi de 1935 ?

09.02 Stefaan De Clerck, ministre (en français): Je n'ai pas connaissance de cette application judiciaire. Il n'est pas de mon ressort d'intervenir.

09.03 **Éric Libert** (MR): Ik vraag dat men ervoor zou zorgen dat zulks niet meer gebeurt! Zou het niet verstandig zijn in de wet van 1935, die momenteel in geen enkele beroepsmogelijkheid voorziet, dienaangaande een bepaling in te lassen?

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van mevrouw Mia De Schamphelaere aan de minister van Justitie over "de plaatsen van imams" (nr. 14702)**

10.01 **Mia De Schamphelaere** (CD&V): Op 15 juni 2009 verscheen in het *Belgisch Staatsblad* dat er een nieuwe bepaling van kracht is rond de plaatsen voor imams bij erkende islamitische gemeenschappen. Daarin staat dat het besluit in werking treedt op 31 mei 2009 en ophoudt uitwerking te hebben op 31 december 2009.

Wat is de reden voor deze maatregel? Wat zijn voor de islamitische geloofsgemeenschappen en voor de imams zelf de concrete gevolgen van het feit dat de plaatsen voor bedienaars maar voor zes maanden blijven toegekend?

10.02 **Minister Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Het gaat over het plaatsen van imams bij de erkende islamitische gemeenschappen in het Waalse Gewest. Er is bepaald dat de federale overheid advies geeft rond het budgettaire aspect van de oprichting van plaatsen voor bedienaars van de erediensten en rond het veiligheidsaspect.

De Waalse minister van Binnenlandse Zaken heeft op 22 juni 2007 43 islamitische gemeenschappen erkend. Sinds die datum heeft echter geen enkele verkiezing van de beheerscomités van die gemeenschappen plaatsgevonden.

Daarom heeft de Waalse regering op 6 maart 2009 een nieuw besluit genomen om de verkiezingen die voor 31 december 2009 moeten plaatsvinden, mogelijk te maken.

De betaling van de wedden van de imams is gekoppeld aan die verkiezingen. Om de betaling van start te laten gaan is de datum van 31 mei 2009 vastgesteld, zodat de begrotingsvoorspellingen van de FOD Justitie voor 2007 kunnen worden gevolgd. Om de evolutie van die verkiezingen te volgen heeft de administratie contact opgenomen met de Moslimexecutieve en de Waalse minister van Binnenlandse Zaken. Het KB van 7 juni 2009 waarin de datum van 31 december 2009 wordt vooropgesteld voor het einde van de betaling van de wedden aan de imams, zal dus eventueel nog

09.03 **Éric Libert** (MR): Ma demande est de veiller à ce que cela ne se reproduise plus ! Ne serait-il pas sage d'introduire une incise dans cette loi de 1935, actuellement sans recours possible ?

L'incident est clos.

10 **Question de Mme Mia De Schamphelaere au ministre de la Justice sur "les places d'imams" (n° 14702)**

10.01 **Mia De Schamphelaere** (CD&V): Au *Moniteur belge* du 15 juin 2009 a été publiée une nouvelle disposition relative à la création de places d'imams auprès des communautés islamiques reconnues. Elle prévoit notamment que l'arrêté entre en vigueur le 31 mai 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2009.

Quelle est la raison d'être de cette mesure ? Quelle est l'incidence de la limitation de la durée d'attribution des places des officiers du culte à six mois pour les communautés islamiques et pour les imams eux-mêmes ?

10.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en français*): Cette disposition concerne les places d'imams auprès des communautés islamiques reconnues en Région wallonne. Il est prévu que l'autorité fédérale rend un avis sur l'aspect budgétaire de la création de places des officiers des cultes, ainsi que sur l'aspect sécuritaire.

Le 22 juin 2007, le ministre wallon de l'Intérieur a reconnu 43 communautés islamiques. Or depuis cette date aucune élection des comités de gestion de ces communautés n'a été organisée.

C'est pourquoi le gouvernement wallon a pris un nouvel arrêté le 6 mars 2009 visant à permettre l'organisation des élections qui doivent avoir lieu avant le 31 décembre 2009.

Le paiement des rémunérations des imams est lié à ces élections. La date du 31 mai 2009 a été fixée pour le début des paiements, de sorte que les prévisions budgétaires du SPF Justice pour 2007 puissent être respectées. L'administration a contacté l'Exécutif des musulmans et le ministre wallon de l'Intérieur pour suivre l'évolution de ces élections. L'arrêté royal du 7 juin 2009, qui prévoit la date du 31 décembre 2009 pour la fin du paiement des rémunérations des imams, sera donc éventuellement encore adapté.

worden aangepast.

Het is een complexe materie. Omdat de benoemingen niet op tijd gebeurden, moest het worden overgedaan. Maar het is belangrijk dat de benoemingen gebeuren, want anders respecteren we de samenwerkingsovereenkomsten niet.

10.03 Mia De Schamphelaere (CD&V): Het antwoord van de minister getuigt van een strikte opvolging van de voorwaarden voor erkenning en betaling van de islamitische eredienst. Vooral het representatieve karakter van de voorgangers van de eredienst zorgt soms voor problemen. Daarom zijn die verkiezingen ter plaatse in de moskeeën belangrijk.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: de heer Renaat Landuyt.

11 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het verplichte KBO-nummer van verenigingen van mede-eigenaars" (nr. 14712)

11.01 Sonja Becq (CD&V): Mijn vraag gaat over de identificatie van de verenigingen van mede-eigenaars. Artikel 577 van het Burgerlijk Wetboek schrijft voor dat de statuten van een gebouw in een authentieke akte moeten worden opgenomen. Verenigingen van mede-eigenaars zouden daardoor ook als rechtspersonen worden ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen. De praktijk wijst echter uit dat veel verenigingen niet over zo'n KBO-nummer beschikken. Is de minister daarvan op de hoogte? Heeft hij cijfers over het aantal verenigingen dat niet in orde is? Ontbreken de gegevens vooral voor oude gebouwen of ook voor nieuwe? Is er een oplossing mogelijk?

11.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De wet van 5 februari 2003 over de oprichting van de Kruispuntbank voor Ondernemingen bepaalt dat alle rechtspersonen over een ondernemingsnummer moeten beschikken. De procedure voor de verlening ervan gebeurt door de FOD Financiën. Volgens artikel 2 van het KB van 22 juni 2009 moeten verenigingen van mede-eigenaars zich echter niet meer inschrijven in de Kruispuntbank. Concrete cijfers heb ik niet. Dat is de bevoegdheid van de minister van Financiën.

11.03 Sonja Becq (CD&V): Het antwoord van de minister is verrassend. Aangezien dit thema leeft bij verschillende verenigingen van mede-eigenaars,

Il s'agit d'une matière complexe. Étant donné que les nominations n'ont pas été effectuées à temps, il a fallu recommencer la procédure. Mais il est important que les nominations soient effectuées, car sinon nous ne respectons pas les accords de coopération.

10.03 Mia De Schamphelaere (CD&V): La réponse du ministre témoigne d'un suivi strict des conditions de reconnaissance et de rémunération pour le culte islamique. Le caractère représentatif des prédécesseurs pose parfois problème. C'est la raison pour laquelle il est important d'organiser ces élections sur place dans les mosquées.

L'incident est clos.

Président : M. Renaat Landuyt.

11 Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le numéro BCE obligatoire pour les associations de copropriétaires" (n° 14712)

11.01 Sonja Becq (CD&V): Ma question concerne l'identification des associations de copropriétaires. L'article 577 du Code civil prévoit que les statuts d'un bâtiment doivent être inscrits dans un acte authentique. Les associations de copropriétaires seraient ainsi également répertoriées en tant que personnes morales dans la Banque-carrefour des entreprises. La pratique démontre toutefois que beaucoup d'associations ne disposent pas d'un numéro BCE. Le ministre en a-t-il connaissance? Dispose-t-il de données chiffrées concernant le nombre d'associations qui ne sont pas en ordre? Les données manquent-elles plus particulièrement pour les anciens bâtiments ou également pour les nouveaux? Une solution pourra-t-elle être trouvée?

11.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): La loi du 5 février 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises dispose que toutes les personnes morales doivent disposer d'un numéro d'entreprise. La procédure d'octroi relève du SPF Finances. En vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 22 juin 2009, les associations de copropriétaires ne sont plus tenues de s'inscrire à la Banque-Carrefour. Je ne dispose d'aucun chiffre concret. Cette compétence relève du ministre des Finances.

11.03 Sonja Becq (CD&V): La réponse du ministre est surprenante. Cette problématique préoccupe différentes associations de

zou het mij verwonderen dat de verplichting om zich in te schrijven plots zou zijn afgeschaft. Gegevens van vroeger zouden toch ter beschikking moeten zijn omdat het de enige manier is om de verenigingen van mede-eigenaars te identificeren.

11.04 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Ik dacht dat het koninklijk besluit van 22 juni 2009 duidelijk was. Als er bijkomend onderzoek nodig is, zal ik dat uitvoeren en daarover schriftelijk rapporteren. Misschien wordt naar andere inschrijvingsmethoden gezocht, zodat er toch een registratie zou zijn.

11.05 **Sonja Becq** (CD&V): Het is de bedoeling om de registratieplicht aan te moedigen. Zo kan de minister ondersteuning bieden aan de verenigingen van mede-eigenaars.

11.06 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Kennelijk volstaat de verwijzing naar het koninklijk besluit van 22 juni 2009 niet. Ik laat het onderzoeken.

Het incident is gesloten.

Voorzitter : Mevrouw Sonja Becq.

12 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "de snelheidscontroles op de autosnelwegen" (nr. 14725)
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "het verschil in vervolging in twee Limburgse gerechtelijke arrondissementen" (nr. 14738)
- de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "het verschil in vervolging van snelheidsinbreuken naargelang van het gerechtelijk arrondissement waarin deze inbreuken worden gepleegd" (nr. 14782)
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de verschillende wijze van vervolging van snelheidsovertredingen tussen de gerechtelijke arrondissementen Hasselt en Tongeren" (nr. 15050)

Voorzitter : mevrouw Sonja Becq.

12.01 **Valérie Déom** (PS): Klopt het dat de politie, ondanks het voornemen om het aantal controles te verdubbelen, op de autosnelwegen enkel nog automobilisten flitst die sneller dan 145 km/u rijden (wat overeenkomt met een reële snelheid van 136 km/u), enkel en alleen omdat de parketten overspoeld zijn met werk en de tijd noch de middelen hebben om alle processen-verbaal te

copropriétaires et je serais donc étonnée que l'obligation de s'inscrire à la Banque-Carrefour ait subitement été abrogée. Les données du passé devraient tout de même être disponibles puisqu'il s'agit de la seule façon d'identifier les associations de copropriétaires.

11.04 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Je pensais que l'arrêté royal du 22 juin 2009 était clair. Si une enquête complémentaire est requise, je m'en chargerai et je vous transmettrai un rapport écrit. Peut-être est-on à la recherche d'autres méthodes d'inscription, de sorte qu'il y ait quand même un enregistrement.

11.05 **Sonja Becq** (CD&V): Il s'agit d'encourager l'obligation d'enregistrement. Le ministre peut ainsi apporter un soutien aux associations de copropriétaires.

11.06 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Le renvoi à l'arrêté royal du 22 juin 2009 ne suffit manifestement pas. Je demanderai que l'on se penche sur ce problème.

L'incident est clos.

Présidente : Mme Sonja Becq.

12 **Questions jointes de**

- Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "les contrôles de vitesse sur les autoroutes" (n° 14725)
- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la politique de poursuites différente dans deux arrondissements judiciaires limbourgeois" (n° 14738)
- M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la différence de traitement des excès de vitesse selon l'arrondissement judiciaire où l'infraction est commise" (n° 14782)
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le traitement différent réservé aux excès de vitesse dans les arrondissements judiciaires de Hasselt et de Tongres" (n° 15050)

Président : Mme Sonja Becq

12.01 **Valérie Déom** (PS): Est-il exact que, malgré l'intention déclarée de doubler les contrôles, la police ne flasherait plus, sur les autoroutes, que les automobilistes roulant à plus de 145 km/h (136 km/h en vitesse réelle), et ce parce que les parquets, submergés, n'auraient pas le temps ni les moyens de traiter tous les procès-verbaux? Vous êtes-vous entretenu de cette situation avec le

behandelen? Heeft u een en ander met de minister van Binnenlandse Zaken besproken of is u van plan dat nog te doen? Hoe zal u die toestand normaliseren? Welke extra middelen zal u ter beschikking stellen van de parketten en de politie met het oog op een uitbreiding van de controles?

12.02 Raf Terwingen (CD&V): Het flitsen in Limburg gebeurt kennelijk niet overal uniform. In het arrondissement Tongeren riskeren hardrijders pas een boete vanaf 133 kilometer per uur, terwijl dat in het arrondissement Hasselt vanaf 127 kilometer per uur gebeurt. Weet de minister dat? Is dit enkel in Limburg zo? Is er ook in Wallonië sprake van dergelijke verschillen? Hoe kijkt de minister daartegenaan?

12.03 Renaat Landuyt (sp.a): Klopt het dat er niet overal op dezelfde wijze wordt geflitst? Hierover is er een rondzendbrief COL 1/2003 van het College van procureurs-generaal. Bestaat die nog? Wordt die nageleefd?

12.04 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Waarom is er een onderscheid? Is er alleen een verschil in de wijze waarop wordt geflitst of ook in de vervolging?

12.05 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Er zijn inderdaad verschillen in heel het land, en dus niet alleen in Limburg of tussen Vlaanderen en Wallonië. Het College van procureurs-generaal en de Raad van de procureurs des Konings zullen zich hierover buigen en een voorstel doen.

(Frans) Sommige parketten passen andere tolerantie marges toe dan de marges in de omzendbrief 11/2006 van het College van procureurs-generaal, omdat het almaar toenemende aantal vaststellingen waarvoor de onmiddellijke inning werd voorgesteld maar die niet werden betaald, en het oplopende aantal niet-betaalde voorstellen tot minnelijke schikking hun boven het hoofd groeien; er dient rekening te worden gehouden met de overbelaste politierechtbanken en het dreigende verval van strafvordering.

(Nederlands) Ik moet dus contact opnemen met de minister van Binnenlandse Zaken.

(Frans) De raad van procureurs des Konings en de raad van procureurs-generaal zullen zich gezamenlijk over deze kwestie buigen teneinde een

ministre de l'Intérieur ou allez-vous le faire ? Comment allez-vous la normaliser ? Quels moyens allez-vous mettre à la disposition des parquets et de la police pour renforcer la contrôles ?

12.02 Raf Terwingen (CD&V) : Au Limbourg, les procédures en matière de contrôles radar varient manifestement d'un endroit à l'autre. Dans l'arrondissement de Tongres, les chauffards ne risquent d'être verbalisés qu'à partir de 133 km/h, alors que, dans l'arrondissement de Hasselt, la barre est fixée à 127 km/h. Le ministre en est-il informé ? De telles situations ne se présentent-elles qu'au Limbourg ? Constate-t-on également de telles différences en Wallonie ? Qu'en pense le ministre ?

12.03 Renaat Landuyt (sp.a) : Est-il exact que les contrôles radar ne sont pas effectués partout selon les mêmes règles ? Cette matière est réglée par une circulaire COL 1/2003 du Collège des procureurs-généraux. Cette circulaire existe-t-elle toujours et est-elle appliquée ?

12.04 Bert Schoofs (Vlaams Belang) : Pourquoi une distinction est-elle opérée? Cette distinction concerne-t-elle uniquement la façon dont les contrôles radar sont effectués ou s'applique-t-elle également aux poursuites ?

12.05 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais) : Il existe en effet des disparités dans l'ensemble du pays et donc pas seulement dans le Limbourg ou entre la Flandre et la Wallonie. Le Collège des procureurs généraux et le Conseil des procureurs du Roi se pencheront sur cette question et formuleront une proposition en la matière.

(En français) Certains parquets appliquent des marges de tolérance autres que celles prévues par la circulaire 11/2006 du Collège des procureurs généraux, car ils sont dans l'impossibilité d'assurer le suivi du flux croissant de constatations faisant l'objet de propositions de perception immédiate impayées et de propositions transactionnelles restées sans suite; il faut tenir compte de l'engorgement des tribunaux de police et de la menace d'extinction de l'action publique.

(En néerlandais) Je dois donc m'adresser à la ministre de l'Intérieur.

(En français) Le Conseil des procureurs du Roi et le Conseil des procureurs généraux vont entamer une réflexion commune afin d'apporter une solution

passende oplossing uit te werken. In weerwil van de omzendbrief van 2006 van het College van procureurs-generaal blijven er in de praktijk verschillen bestaan. Ik heb dan ook gevraagd dat er opnieuw werk van het probleem zou worden gemaakt.

(Nederlands) Voor de andere vragen verwijs ik tevens naar het voorgaande.

12.06 Valérie Déom (PS): De parketten slagen er blijkbaar niet overal in de toevloed van pv's te verwerken, waardoor de automobilisten in sommige gerechtelijke arrondissementen meer kans maken vrijuit te gaan dan in andere. Dat is een fout signaal dat geen afbreuk mag doen aan de lopende sensibiliseringscampagnes, waarin net een versterking van die controles wordt aangekondigd.

Een cursus burgerzin kan misschien een uitweg bieden.

12.07 Raf Terwingen (CD&V): Het probleem ligt inderdaad bij het vervolgingsbeleid, bij het parket. Iedereen zou gelijk moeten zijn voor de wet. Minister Vandeuren heeft daarom ooit het idee gelanceerd van een centraal incassobureau, wat een eenvormige toepassing van de strafwet en een effectieve bestraffing garandeert. Dat is een van de mogelijke oplossingen.

12.08 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Het flitsen is een bevoegdheid van Binnenlandse Zaken. Streng verbaliseren gaat waarschijnlijk hand in hand met een strenge tolerantiedrempel.

Ik sluit mij aan bij de heer Terwingen. Er is eenvormigheid nodig in de vervolging. Nu is er (een schijn van) willekeur. Het verschil in aanpak door de parketten moet verdwijnen.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de medische verzorging in de Belgische gevangenen" (nr. 14736)

13.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Uit het antwoord van de minister op mijn schriftelijke vraag nr. 94 van 15 januari 2009 over het aantal verpleegkundigen in de gevangenen blijkt dat slechts 144 voltijds equivalenten zijn tewerkgesteld in plaats van de in het personeelsplan 2008 vooropgestelde 195. In sommige gevangenen is er een goede privaatpublieke samenwerking. De

idone à cette problématique. Malgré la circulaire de 2006 du Collège des procureurs généraux, il subsiste des différences dans la pratique. J'ai donc demandé de reprendre le problème en mains.

(En néerlandais) Pour les autres questions, je me réfère aussi à ce qui a été dit précédemment.

12.06 Valérie Déom (PS): Il ne faudrait pas que l'incapacité à gérer le flux de PV et donc l'impunité, qui varie en fonction des arrondissements judiciaires, ne viennent contredire les messages de renforcement des contrôles que doivent véhiculer les campagnes de sensibilisation en cours.

La solution est peut-être de passer par un cours de civisme.

12.07 Raf Terwingen (CD&V): Le problème se situe effectivement au niveau de la politique de poursuites, du parquet. Tout le monde devrait être égal devant la loi. C'est pourquoi le ministre Vandeuren a un jour lancé l'idée d'un bureau central d'encaissement, qui garantirait une application uniforme de la loi pénale et des sanctions effectives. Il s'agit d'une des solutions possibles.

12.08 Bert Schoofs (Vlaams Belang): Les contrôles-radar relèvent de la compétence du ministère de l'Intérieur. Une verbalisation stricte va probablement de pair avec un seuil de tolérance strict.

Je partage l'avis de M. Terwingen. La politique de poursuites doit être uniformisée. Actuellement, un certain arbitraire règne. Il ne peut plus être question d'approche différente d'un parquet à l'autre.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "les soins médicaux dans les prisons belges" (n° 14736)

13.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Il ressort de la réponse du ministre à ma question écrite n° 94 du 15 janvier 2009 sur le nombre d'infirmiers employés dans les prisons, que l'on compte seulement 144 équivalents temps plein au lieu des 195 prévus dans le plan de personnel 2008. Dans certaines prisons, le partenariat public-privé mis en place fonctionne bien. Les prisons de

gevangenissen van Hasselt, Brugge en Lantin hebben specifieke samenwerkingsakkoorden met ziekenhuizen in de buurt en het directoraat-generaal Penitentiare Instellingen ondervindt daarmee geen problemen. De Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen klaagt in zijn jongste jaarrapport echter over gebrekkige medische zorgen, te weinig personeel, te lange wachttijden en erg beperkte psychologische hulp.

Welke voor- en nadelen heeft de privaatpublieke samenwerking? Overweegt de minister deze samenwerking uit te breiden? Is er inderdaad slechts een beperkte psychologische hulp?

13.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): We moeten een onderscheid maken tussen de basisgezondheidszorg en de bijzondere gezondheidszorg in de gevangenissen. In de gevangenis van Hasselt is er een goede samenwerking met het plaatselijke ziekenhuis op basis van een overheidsopdracht. Een mogelijk nadeel van een dergelijke formule is dat er monopolisering kan ontstaan, omdat er soms maar één mogelijke kandidaat is, zodat de prijs stijgt boven de marktprijs. Na een kosten-batenanalyse verkies ik de medische basiszorg in eigen beheer te organiseren, een uitzondering niet te na gesproken.

Anderzijds is er de vraag of de medische zorg aan gedetineerden niet beter wordt gefinancierd door het RIZIV, net zoals dat het geval is voor de centra voor illegalen. Waarom moeten gedetineerden als enige groep buiten het systeem van de ziekteverzekering vallen en wat medische zorgen betreft bijna volledig ten laste van Justitie vallen? De Penitentiare Gezondheidsraad stelde daarover een advies op, dat ik aan minister Onkelinx bezorgde met de vraag tot overleg.

In Brugge en Lantin bestaan er contracten met burgerziekenhuizen, waarbij tegen RIZIV-tarief gespecialiseerde prestaties worden uitgevoerd zoals chirurgische ingrepen en poliklinische behandelingen. Daarnaast is er samenwerking rond specifieke doelgroepen zoals druggebruikers, geïnterneerden, mentaal gehandicapten en bejaarden, die vanuit andere overheden zoals de Gemeenschappen wordt gefinancierd en die verder moet worden ontwikkeld.

Het jaarverslag 2007 vermeldt inderdaad een onvolledige omkadering van de psychologische hulp. Dat heeft te maken met de scheiding tussen zorg en expertise. Psychologen die rapporteren aan

Hasselt, Bruges et Lantin ont conclu des accords de coopération spécifiques avec des hôpitaux situés à proximité et cela ne pose pas de problèmes à la direction générale des Établissements pénitentiaires. Dans son dernier rapport annuel, toutefois, le Conseil central de surveillance pénitentiaire se plaint de manquements en matière de soins médicaux, d'un manque de personnel, de trop longs délais d'attente et d'une aide psychologique très restreinte.

Quels sont les avantages et les inconvénients du partenariat public-privé ? Le ministre envisage-t-il d'étendre la formule ? L'aide psychologique est-elle effectivement restreinte ?

13.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*) : Il convient d'opérer une distinction entre les soins de santé de base et les soins de santé spécifiques dans les prisons. À Hasselt, le partenariat établi sur la base d'un marché public entre la prison et l'hôpital local fonctionne bien. Étant donné que, dans certains cas, il n'y a qu'un seul candidat possible et que les prix peuvent dès lors dépasser les prix du marché, la formule risque d'entraîner une situation monopolistique. Après analyse des coûts et des bénéfices, je préfère – sauf exception – une gestion propre en matière de soins de base.

Par ailleurs, on peut se demander si, comme dans les centres d'accueil pour illégaux, les soins médicaux en prison ne devraient pas être financés par l'INAMI. Pourquoi les détenus seraient-ils le seul groupe à ne pas ressortir au régime de l'assurance-maladie et à tomber quasi entièrement à charge de la Justice en matière de soins médicaux ? Le Conseil pénitentiaire de la santé a formulé sur ce point un avis que j'ai soumis à la ministre Onkelinx, avec une demande de concertation.

À Bruges et à Lantin, des contrats ont été conclus avec des hôpitaux civils, où des prestations spécialisées telles que des interventions chirurgicales et des traitements polycliniques sont réalisés au tarif INAMI. Une collaboration a également été mise sur pied autour de certains groupes cibles comme les toxicomanes, les personnes internées, les handicapés mentaux et les personnes âgées. Cette collaboration est financée par d'autres autorités, telles que les Communautés, et doit encore être développée.

Le rapport annuel 2007 fait effectivement état d'un encadrement incomplet de l'aide psychologique, qui est lié à la séparation entre les soins et l'expertise. Les psychologues qui font rapport aux commissions

de commissies tot bescherming van de maatschappij en aan de strafuitvoeringsrechtbanken, mogen niet langer instaan voor de zorg aan gedetineerden. De zorgkaders moeten dus worden uitgebreid door Justitie én door de Gemeenschappen. Anderzijds is het aantal psychosociale diensten op 25 jaar met 500 procent gestegen en grote gevangenissen hebben tientallen psychologen in dienst.

Ik had op 22 juni een onderhoud met de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen. Er werd een werkgroep gestart om voorstellen te formuleren. Gisteren was er een debat met de commissies van toezicht van alle gevangenissen waaruit bleek dat een uitbreiding van de zorg absoluut nodig is.

13.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De minister maakte een onderscheid tussen de basiszorg en de gespecialiseerde zorg. Hij verwees ook naar de tenlasteneming door het RIZIV. Dat is een interessant idee. Het blijft problematisch dat het personeelskader maar voor drie kwart is ingevuld. Ik ben blij dat de medische zorg in de gevangenis ook voor de minister belangrijk is. Ik volg het dossier op.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de stijging van de gerechtskosten" (nr. 14743)

14.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Volgens de beleidsnota van de voorganger van de minister zijn de gerechtskosten verdubbeld tussen 2000 en 2008. De oorzaak ligt bij de dure technische middelen die worden ingezet en bij het feit dat niet iedereen bij Justitie beseft dat de middelen beperkt zijn. Vorig jaar was er 15,8 miljoen euro te kort en dit jaar zou dat bedrag nog hoger oplopen.

Een van de ondervoorzitters van de commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde gaf onlangs in de media aan dat er een schrijnend gebrek is aan controle op de gemaakte kosten. Nochtans voorzag de beleidsnota in een aantal initiatieven om de gerechtskosten beter op te volgen en te beheersen.

Bevestigt de minister de stijging van de gerechtskosten? Wat zijn de verwachtingen voor 2009? Zijn er nog andere oorzaken dan de opgesomde? Wat is tot nog toe het resultaat van

de défense sociale et aux tribunaux d'application des peines ne peuvent plus assurer les soins aux détenus. Les cadres de soins doivent donc être élargis par la Justice et par les Communautés. Par ailleurs, le nombre de services psychosociaux a augmenté de 500 % en 25 ans et les grandes prisons emploient des dizaines de psychologues.

J'ai été en contact le 22 juin avec le Conseil central de surveillance pénitentiaire. Un groupe de travail a été constitué afin de formuler des propositions. Un débat organisé hier avec les commissions de surveillance de l'ensemble des prisons a démontré la nécessité absolue d'un élargissement des soins.

13.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Le ministre a établi une distinction entre les soins de base et les soins spécialisés. Il a également évoqué la prise en charge par l'INAMI, ce qui constitue une idée intéressante. Le fait que le cadre du personnel ne soit pourvu qu'aux trois quarts continue à poser problème. Je suis heureuse d'apprendre que les soins médicaux dispensés en prison sont également importants aux yeux du ministre. Je continuerai à suivre ce dossier.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "la hausse des frais de justice" (n° 14743)

14.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Selon la note de politique générale du prédécesseur du ministre, les frais de justice ont doublé entre 2000 et 2008, ce doublement ayant deux causes: le recours à des moyens techniques onéreux et le fait que tous les acteurs de la justice ne se rendent pas compte que les crédits disponibles ne sont pas illimités. L'an dernier, il manquait 15,8 millions d'euros et cette année-ci, ce montant devrait être encore plus élevé.

Récemment, un des vice-présidents de la commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire a dénoncé dans les médias l'absence de tout contrôle des frais engagés. La note de politique générale de M. Vandeurenz prévoyait pourtant toute une série d'initiatives destinées à assurer un meilleur suivi des frais de justice et à les maîtriser.

Le ministre confirme-t-il la hausse des frais de justice? Quels sont les pronostics pour 2009? Cette augmentation a-t-elle d'autres causes que les causes énumérées? À quel résultat a abouti à ce

het protocolakkoord met de commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde? Welke maatregelen overweegt de minister om de gerechtskosten beter te beheeren?

14.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De gerechtskosten stijgen inderdaad en dat komt vooral door de verhoging van de eenheidsprijzen en van de volumes. De uitgaven worden strikt opgevolgd. De nieuwe technieken in verband met telefonie en DNA-analyse worden frequenter gebruikt en zijn duur. De gerechtskosten weerspiegelen de complexiteit van strafzaken.

Het protocolakkoord tussen de commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde, de FOD Justitie en mezelf is in uitvoering en dat moet leiden tot een bewustmaking en responsabilisering van iedereen.

Er zijn verschillende projecten in uitvoering met betrekking tot een betere beheersing van de gerechtskosten, vooral die voor telefonie en DNA-analyse. We zoeken ook uit of de tarieven voor dataretentie en DNA-analyse aanvaardbare tarieven zijn en of er concurrentie in die onderzoeken zou moeten worden gebracht. Dat is een prioriteit voor de komende maanden.

14.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Een bijkomend element is dat de gerechtskosten vaak ten laste worden gelegd van veroordeelden. Er zou misschien intenser gewerkt kunnen worden aan de recuperatie van die kosten. Het is interessant om na te kijken welk percentage ooit wordt verhaald op wie de kosten veroorzaakt heeft.

Het incident is gesloten.

15 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Xavier Baeselen** aan de minister van Justitie over "jonge asielzoekers" (nr. 14660)
- de heer **Peter Logghe** aan de minister van Justitie over "de verantwoordelijkheid bij jonge asielzoekers" (nr. 15320) (voortzetting)

15.01 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De vraag gaat over de plaatsing van vier minderjarige asielzoekers en betreft verschillende diensten die ik binnen de beperkte tijdsspanne niet meer allemaal heb kunnen contacteren.

Niet-begeleide minderjarigen die aan de voorwaarden voldoen, worden aan een voogd toegewezen. De plaatsing van die minderjarigen valt

jour le protocole d'accord conclu avec la commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire ? Quelles mesures le ministre envisage-t-il de prendre afin de mieux gérer les frais de justice ?

14.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*) : La hausse des frais de justice est une réalité essentiellement attribuable à l'augmentation des prix unitaires et des volumes. Les dépenses font l'objet d'un suivi strict. Les nouvelles technologies liées à la téléphonie et aux analyses d'ADN, plus souvent utilisées, ont un prix. Les frais de justice reflètent la complexité des affaires pénales.

Déjà en vigueur, le protocole d'accord que j'ai signé avec la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le SPF Justice a pour but de conscientiser et de responsabiliser chacun des acteurs.

Différents projets sont en cours en vue d'améliorer la maîtrise des dépenses de justice, en particulier au niveau de la téléphonie et des analyses d'ADN. Nous étudions également la question de savoir si les tarifs facturés pour la rétention de données et les analyses d'ADN sont acceptables et s'il est souhaitable d'amener une certaine concurrence dans ces domaines. Ces réflexions constituent une priorité pour les mois à venir.

14.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld) : Le fait que les frais de justice soient souvent mis à charge des condamnés constitue un élément supplémentaire. On pourrait peut-être s'efforcer plus intensément à récupérer ces frais. Il est intéressant d'examiner quel pourcentage a été récupéré auprès de la personne qui a occasionné les frais.

L'incident est clos.

15 **Questions jointes de**

- M. **Xavier Baeselen** au ministre de la Justice sur "les jeunes demandeurs d'asile" (n° 14660)
- M. **Peter Logghe** au ministre de la Justice sur "la responsabilité des jeunes demandeurs d'asile" (n° 15320) (continuation)

15.01 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*) : La question concerne le placement de quatre demandeurs d'asile mineurs et divers services, que je n'ai plus été en mesure de contacter dans leur totalité dans le délai aussi court.

Les mineurs non accompagnés qui satisfont aux conditions sont confiés à un tuteur. Le placement de ces mineurs relève de la compétence de la

onder de bevoegdheid van de minister van Sociale Integratie. Het OCMW van Waregem zou een initiatief voor lokaal onthaal zijn.

Een verdere identificatie wordt uitgevoerd als dat nodig is. Voor één van de vier is dat al gebeurd.

Wat de burgerlijke aansprakelijkheid van de voogd betreft, is artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek niet van toepassing op de voogd. De dienst Voogdij sluit voor elke voogd die de wettelijke vergoedingen geniet een verzekeringspolis af die de burgerlijke aansprakelijkheid en de lichamelijke schade dekt als gevolg van een ongeval met het voertuig dat hij voor zijn taken gebruikt. De niet-begeleide minderjarigen zelf krijgen van diezelfde dienst een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid. De dienst betaalt ongeveer 3.500 euro per jaar aan premies.

Niet-begeleide minderjarigen vallen voor de strafrechtelijke aansprakelijkheid onder de wet van 12 april 1965 inzake jeugdbescherming.

ministre de l'Intégration sociale. Le CPAS de Waregem constituerait une initiative d'accueil local.

Une identification ultérieure est effectuée si nécessaire, ce qui a déjà été le cas pour un des quatre mineurs.

En ce qui concerne la responsabilité civile du tuteur, l'article 1384 du Code civil ne s'applique pas au tuteur. Le Service des tutelles souscrit pour chaque tuteur qui bénéficie des indemnités légales une police d'assurance couvrant la responsabilité civile et les dommages physiques résultant d'un accident avec le véhicule qu'il utilise pour accomplir ses tâches. Les mineurs non accompagnés eux-mêmes bénéficient d'une assurance responsabilité civile souscrite par ce même service qui verse quelque 3.500 euros de primes par an.

Les mineurs non accompagnés sont soumis aux dispositions de la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse en ce qui concerne la responsabilité pénale.

15.02 Peter Logghe (Vlaams Belang): Het antwoord is al vrij volledig. Maar wat als de verzekeringsmaatschappij de betaalde schade wil terugvorderen, omdat bijvoorbeeld het schadetoebrengend feit eigenlijk onder verzwarende omstandigheden valt die de verzekeringsmaatschappij toelaten om verhaal uit te oefenen op diegene die de schade heeft toegebracht? Ik zal de vraag aan een aantal instanties voorleggen.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Justitie over "de achterstand in de behandeling van burgerrechtelijke opdrachten door de justitiehuizen" (nr. 14765)

16.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Om de achterstand in de justitiehuizen weg te werken, zouden in 2008 tien nieuwe justitieassistenten worden aangeworven. Ondertussen zou de achterstand bij burgerrechtelijke opdrachten in Hasselt en Tongeren echter nog opgelopen zijn en al acht maanden bedragen. Klopt dat? Hoe denkt de minister de achterstand weg te werken en in de toekomst te vermijden? Is de minister het eens met het idee dat achterstand in burgerrechtelijke en dus delicate dossiers op heel korte termijn moet worden weggewerkt?

16.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): In 2008 werden in Hasselt vier en in Tongeren

15.02 Peter Logghe (Vlaams Belang): La réponse est déjà relativement complète. Mais qu'advient-il lorsque la compagnie d'assurances veut récupérer l'indemnité versée, par exemple parce que le fait qui a occasionné les dommages relève des circonstances aggravantes qui permettent à la compagnie d'assurances d'exercer un recours contre celui qui a occasionné les dommages? Je poserai la question à plusieurs instances.

L'incident est clos.

16 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Justice sur "l'arriéré dans la réalisation des missions de droit civil par les maisons de justice" (n° 14765)

16.01 Hilde Vautmans (Open Vld): Afin de résorber l'arriéré dans les maisons de justice, dix nouveaux assistants de justice devaient être recrutés en 2008. Toutefois, entre-temps, l'arriéré dans la réalisation des missions de droit civil par les maisons de justice de Hasselt et Tongres aurait encore augmenté et s'élèverait déjà à huit mois. Est-ce exact? Comment le ministre compte-t-il s'y prendre pour résorber cet arriéré et le prévenir à l'avenir? Le ministre souscrit-il à l'idée qu'il est impératif de résorber à très court terme cet arriéré dans les dossiers de droit civil qui sont par définition des dossiers délicats?

16.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): En 2008, quatre nouveaux assistants

drie nieuwe justitieassistenten aangeworven. Begin 2009 konden zij hun taken opnemen. De wachtlijst is in beide justitiehuizen aanzienlijk geslonken. Eind 2009 zal Tongeren de wachtlijst hebben weggewerkt. In Hasselt is de daling in burgerrechtelijke dossiers minder sterk omdat er simultaan werd gewerkt aan het wegwerken van de wachtlijsten in andere sectoren.

Momenteel lopen nog achttien wervingsprocedures voor Nederlandstalige justitieassistenten, waarvan twee voor Tongeren en één voor Hasselt. Die extra mensen zullen het wegwerken van de wachtlijsten nog bespoedigen.

Wachtlijsten zijn inderdaad delicaat, dat geldt voor alle sectoren die tot de bevoegdheid van de justitiehuizen behoren. Ze moeten daarom vermeden worden en we zullen onze inspanningen daartoe nog opdrijven. Anderzijds fluctueert de werklast van justitiehuizen, waardoor soms tijdelijke wachtlijsten ontstaan door een verhoogde input. Daarop kan slechts later worden gereageerd met aanwervingen.

16.03 Hilde Vautmans (Open Vld): De minister antwoordde niet op de vraag hoe lang de wachttijd nog is. Het is wel goed nieuws dat het aantal dossiers gedaald is, maar dat betekent nog niet dat de wachttijd zelf niet gestegen kan zijn, bijvoorbeeld als het om zeer complexe dossiers zou gaan.

16.04 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Als men mij zegt dat in Tongeren de achterstand volledig weggewerkt wordt tegen het einde van dit jaar, dan betekent dat ook dat de wachttijd zal dalen tot nauwelijks drie maanden. De situatie in Hasselt is problematischer, maar daar komt er een personeelslid bij.

16.05 Hilde Vautmans (Open Vld): Wanneer treedt dat personeelslid in dienst?

16.06 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Een precieze datum heb ik niet, maar de wervingsprocedure loopt. Ik hoop dus ook voor het einde van dit jaar.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.05 uur.

de justice ont été recrutés à Hasselt et trois l'ont été à Tongres. Ces assistants ont pu entrer en fonction au début de 2009. Dans ces deux maisons de justice, la liste d'attente s'est considérablement réduite. Fin 2009, Tongres aura réduit à zéro sa liste. À Hasselt, la baisse dans les dossiers de droit civil est moins marquée car cette ville s'est employée simultanément à supprimer les listes d'attente dans d'autres secteurs.

Actuellement, dix-huit procédures – dont deux pour Tongres et une pour Hasselt – sont encore en cours en vue du recrutement d'assistants de justice néerlandophones. Ces agents supplémentaires accéléreront encore la suppression des listes d'attente.

Les listes d'attente sont effectivement un problème délicat qui concerne tous les secteurs qui sont de la compétence des maisons de justice. C'est la raison pour laquelle il convient de les éviter. Dès lors, nous intensifierons encore nos efforts pour atteindre cet objectif. D'autre part, la charge de travail qui pèse sur les maisons de justice fluctue de sorte que des listes d'attente temporaires se forment quelquefois en raison d'un afflux de missions plus important. Il ne peut y être porté remède qu'en procédant à un stade ultérieur à des recrutements.

16.03 Hilde Vautmans (Open Vld) : Le ministre n'a pas répondu à la question relative à la longueur des délais d'attente. La diminution du nombre de dossiers est une bonne chose mais cela n'implique pas nécessairement qu'une augmentation des délais d'attente est exclue, par exemple dans le cas de dossiers très complexes.

16.04 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais) : Si l'on me dit que l'arriéré sera entièrement résorbé à Tongres d'ici la fin de l'année, cela signifie que les délais d'attente seront ramenés à trois mois à peine. La situation est plus problématique à Hasselt : là, une personne supplémentaire sera engagée.

16.05 Hilde Vautmans (Open Vld) : Quand est prévue son entrée en service ?

16.06 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais) : J'ignore la date exacte, mais la procédure de recrutement suit son cours. J'espère que l'entrée en service interviendra avant la fin de l'année.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 05.